

Que signifient les résultats de mon enfant à l'examen normalisé (standardised test) ?

Qu'évaluent les examens normalisés ?

Les examens normalisés en **lecture en anglais** et en **mathématiques** évaluent les progrès de votre enfant par rapport aux autres enfants de **toutes les écoles**, de la même classe, ou du même âge.

L'examen normalisé en **lecture en gaélique** évalue les progrès de votre enfant par rapport aux autres enfants des écoles gaélophones, de la même classe ou du même âge.

Quand mon enfant passe-t-il/elle les examens normalisés ?

Votre enfant passe les examens normalisés vers la fin du 2e, 4e et 6e cycle (**2nd, 4th and 6th classes**).

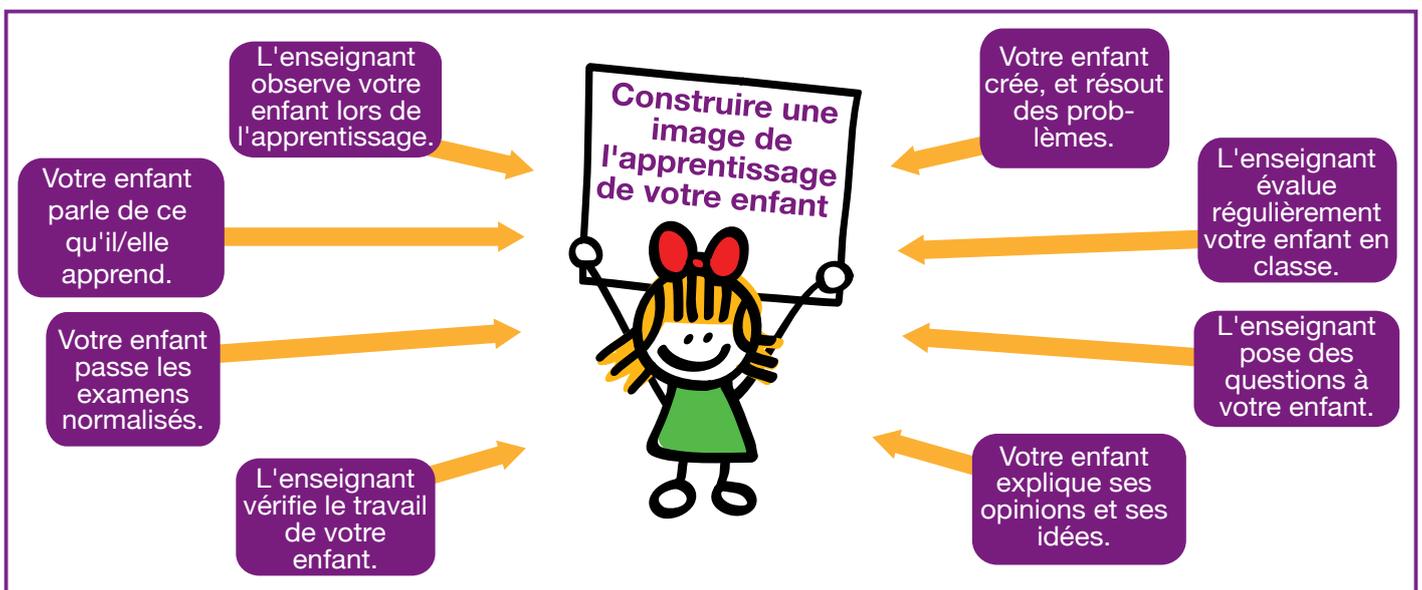
Votre enfant ne passe d'examen normalisé en **lecture en gaélique** que s'il/elle étudie dans une école gaélophone. Certaines écoles choisissent d'utiliser les examens normalisés dans plusieurs autres cycles.

Tous les enfants passent-ils les examens normalisés ?

L'enseignant de votre enfant décidera quels enfants passeront les examens. Par exemple, si la langue maternelle de votre enfant n'est pas l'anglais, l'enseignant peut décider qu'il/elle ne passera pas l'examen de lecture en anglais. Mais votre enfant pourrait passer l'examen de mathématiques. Si votre enfant a des difficultés physiques ou d'apprentissage, l'enseignant choisira peut-être une autre façon d'évaluer ses progrès.

Les examens normalisés sont-ils la seule façon d'obtenir des informations concernant l'apprentissage de mon enfant ?

Non. Le diagramme ci-dessous montre les **nombreuses** méthodes utilisées par l'enseignant pour construire une **image de l'apprentissage de votre enfant** tout au long de l'année. L'enseignant utilise cette image pour **célébrer** les progrès de votre enfant, et pour planifier les **étapes futures** nécessaires à une progression continue.



Que signifient les résultats de mon enfant aux examens ?

L'enseignant a utilisé les **résultats STen** pour vous informer des résultats de votre enfant aux examens. Les résultats STen s'échelonnent entre 1 et 10. Le tableau ci-dessous décrit ce que signifient les différents résultats STen quant à la réussite de votre enfant aux examens.

Résultats STen	Que signifient les résultats STen ?	Proportion d'enfants avec ce résultat
8 - 10	Bien au-dessus de la moyenne	1/6 soit presque 17 %
7	Au-dessus de la moyenne	1/6 soit presque 17 %
5 - 6	Moyenne	1/3 soit presque 34 %
4	En dessous de la moyenne	1/6 soit presque 17 %
1 - 3	Bien en dessous de la moyenne	1/6 soit presque 17 %

Si le résultat STen de votre enfant se situe par exemple entre 5 et 6, vous saurez que son résultat à l'examen correspond à la moyenne. Le tableau montre qu'environ un enfant sur trois en Irlande obtient un résultat STen dans cette fourchette. Vous pouvez également voir que certains enfants ont des résultats STen au-dessus et en dessous de la moyenne. Les résultats pour les enfants ayant l'anglais comme langue additionnelle ne reflètent pas toujours les progrès effectués en classe. Il faut prêter une attention particulière à l'interprétation des résultats des élèves ayant des besoins éducatifs spécifiques.

Si le résultat de mon enfant est bas, qu'est-ce que cela signifie ?

Un résultat STen de 1, 2 ou 3 suggère que votre enfant **pourrait** avoir des difficultés dans l'une des matières évaluées. D'autres évaluations pourront être mises en place pour déterminer si c'est le cas. Les informations concernant l'apprentissage de votre enfant et son développement à la maison, par exemple les devoirs, peuvent également être utiles à l'enseignant. Les enseignants de l'école de votre enfant peuvent décider qu'un soutien supplémentaire pourrait être profitable pour votre enfant. Dans ce cas, son enseignant vous en parlera.

Si le résultat de mon enfant est bon, qu'est-ce que cela signifie ?

Un résultat STen de 8, 9 ou 10 **pourrait** suggérer que votre enfant réussit très bien dans la matière évaluée. Tout comme pour les bas résultats, un seul bon résultat n'est pas suffisant pour le confirmer. L'enseignant de votre enfant utilisera d'autres informations, d'autres évaluations en classe pour mieux comprendre le niveau de votre enfant en mathématiques, lecture en anglais ou en gaélique. L'enseignant discutera peut-être avec vous d'opportunités supplémentaires d'apprentissage que vous et l'école pouvez offrir à votre enfant.

Qu'est-ce qui peut affecter les résultats de mon enfant à l'examen ?

Tout comme pour d'autres examens que votre enfant passe à l'école, le résultat d'un examen normalisé peut être affecté par la façon dont il/elle se sent le jour de l'examen, ou par ses inquiétudes ou son excitation concernant un événement à la maison ou à l'école. Chaque résultat d'examen est donc **une indication** des progrès de votre enfant. Rappelez-vous que vous jouez un rôle important, et devez encourager et soutenir votre enfant quelque soient ses résultats. Vous pouvez organiser une réunion avec son enseignant si vous avez des inquiétudes quant à ses résultats.

Comment aider mon enfant ?

La NCCA a développé des ressources Internet pour vous aider à soutenir l'apprentissage de votre enfant à l'école primaire. Beaucoup sont disponibles dans différentes langues, et de nouvelles ressources sont ajoutées à la page des parents, à www.ncca.ie/parents. Allez voir les ressources disponibles pour la classe de votre enfant.

